

ÍNDICE

Prólogo a la cuarta edición	9
Prólogo a la segunda edición	11
Introducción	15

PRIMERA PARTE

LA VARIACIÓN EN LA LENGUA

CAPÍTULO 1. La variación en los niveles de la lengua	21
Lengua y variabilidad	21
Comunidad de habla	23
Variación fonético-fonológica	24
Variación gramatical: morfología y sintaxis	28
Variación léxica	32
Variación pragmático-discursiva	35
Variables lingüísticas y extralingüísticas	36
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	37
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	37
CAPÍTULO 2. La variación sociolingüística. Las variables sociales	39
Variación sociolingüística	39
La variable social «sexo»	40
La variable social «edad»	47
La variable «clase social»	52
La variable «nivel de instrucción»	61
La variable social «profesión»	67
La procedencia y los barrios	68
Raza y etnia	70
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	74
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	74
CAPÍTULO 3. Patrones de estratificación sociolingüística	75
Variación sociofonética	75
Variación sociogramatical	81
Variación socioléxica	82
Variación sociodiscursiva	85
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	87
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	88

CAPÍTULO 4. Variedades lingüísticas	91
El concepto de variedad	91
Lengua y dialecto	92
Clases de lenguas	94
Dialecto, sociolecto y nivel	96
Estilo y registro	98
Variedades especiales: las jergas	108
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	110
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	110
CAPÍTULO 5. El cambio lingüístico visto desde la sociolingüística	111
Variación y cambio lingüístico	111
El mecanismo del cambio lingüístico	114
Teoría de la onda y teoría de catástrofes	117
Cambio fónico regular y difusión léxica	120
El estudio del cambio en tiempo real y en tiempo aparente	121
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	124
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	126
CAPÍTULO 6. El concepto de variación	127
Variación y significado	127
Variación y polimorfismo	130
Hacia una teoría de la variación	131
El lugar de la variación sociolingüística dentro de la lengua	135
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	137
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	138
SEGUNDA PARTE	
LA LENGUA EN SU USO SOCIAL	
CAPÍTULO 7. Interacción comunicativa y cortesía	141
La sociolingüística y el estudio de la interacción comunicativa	141
Sociolingüística y pragmática	142
Sociolingüística y actos de habla	143
La cortesía	146
El poder, la solidaridad y las formas de tratamiento	149
La acomodación o adaptación comunicativa	155
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	155
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	157
CAPÍTULO 8. Discurso y conversación	159
Análisis del discurso y análisis de la conversación	159
La conversación: caracterización general	162
Sociolingüística de los rituales de acceso	166
El turno de habla	168
La narración oral	171
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	174
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	176

CAPÍTULO 9. Actitudes lingüísticas	177
Actitud, identidad y conciencia lingüísticas.	177
Interpretación y componentes de las actitudes lingüísticas	180
Medida de la actitud	184
El concepto de prestigio	187
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	190
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	190
CAPÍTULO 10. Lengua, cultura y pensamiento	191
Las lenguas y la visión del mundo	191
Diversidad lingüística y diversidad cultural.	194
Tabú y eufemismo	196
Competencia lingüística, competencia comunicativa y competencia cultural	198
Traducción de lenguas-traducción de culturas	200
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	202
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	203

TERCERA PARTE

LA COEXISTENCIA DE LENGUAS Y SOCIEDADES

CAPÍTULO 11. Bilingüismo	207
La definición de bilingüismo	207
El bilingüismo individual. Clases de bilingüismo.	208
El bilingüismo social	211
Efectos y consecuencias del bilingüismo	214
Aspectos educativos del bilingüismo	215
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	218
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	219
CAPÍTULO 12. Diglosia	221
La diglosia del griego y del árabe	221
Delimitación teórica del concepto de diglosia	223
Lenguas y dialectos como variedades A y B en situaciones diglósicas.	227
Bilingüismo y diglosia.	229
Poliglosia	230
Las lenguas y sus funciones	232
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	233
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	233
CAPÍTULO 13. Elección, mantenimiento y sustitución de lenguas	235
Elección de lengua y elección lingüística	235
Aspectos sociológicos de la elección de lenguas	236
Aspectos psicolingüísticos y psicosociológicos de la elección de lenguas	240
Sustitución y mantenimiento de lenguas	243
Lealtad y deslealtad lingüísticas.	244
El conflicto lingüístico	245
Consecuencias de la sustitución de lenguas: deterioro y mortandad	246
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	247
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	248

CAPÍTULO 14. Lenguas en contacto	249
Consecuencias lingüísticas del contacto de lenguas	249
Los conceptos de sustrato, superestrato y adstrato	251
Las aportaciones de Uriel Weinreich	252
Interferencia y convergencia	254
El préstamo léxico	257
Alternancia y mezcla de lenguas	259
Condiciones del cambio de código	263
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	264
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	265
CAPÍTULO 15. Lenguas pidgin, lenguas criollas y mezclas de lenguas	267
Lenguas francas, lenguas pidgin, lenguas criollas	267
Los procesos de pidginización y de criollización	269
Características lingüísticas de los sabires y los criollos	271
El origen de las lenguas pidgin y criollas	273
Los criollos hispánicos: papiamento, palenquero, chabacano	274
Mezclas de lenguas en las fronteras hispánicas	279
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	282
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	283

CUARTA PARTE

TEORÍAS, MÉTODOS Y APLICACIONES

CAPÍTULO 16. Sociolingüística, sociología del lenguaje y etnografía de la comunicación	287
El desarrollo de la sociolingüística moderna	287
Sociolingüística y sociología del lenguaje	291
La etnografía de la comunicación	292
Aportaciones y problemas de la etnografía de la comunicación	294
El estudio de la estructura social y la estructura lingüística	296
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	298
CAPÍTULO 17. Sociolingüística variacionista	299
Variación y cambio	299
Sociolingüística y teoría sociológica	300
Variación y teoría lingüística	301
Gramática individual, gramática comunitaria y complejo polilectal	303
Modelo psicolingüístico de variación sociolingüística	306
Sociolingüística cognitiva y variación	307
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	308
CAPÍTULO 18. Fundamentos de metodología sociolingüística cuantitativa	309
Principios metodológicos	309
Muestreos	311
Cómo conseguir los materiales	313
Sociolingüística y estadística	315
El modelo del variacionismo	317
Corpus de lengua hablada	320
Nota ética	321
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	322
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	323

CAPÍTULO 19. Sociolingüística aplicada	325
Aplicaciones de la sociolingüística	325
Sociolingüística y enseñanza de lenguas	326
Adquisición de lenguas y contexto social	328
Sociolingüística y traducción	330
Sociolingüística forense	331
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	332
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	333
CAPÍTULO 20. Planificación lingüística	335
La planificación lingüística y sus componentes	335
Planificación de lenguas y dialectos: a propósito del español en el mundo	339
La finalidad de una planificación de la lengua española	343
Lengua española y globalización	345
<i>Reflexiones y ejercicios</i>	346
<i>Orientaciones bibliográficas</i>	346
Glosario sociolingüístico	349
Índice analítico	361
Bibliografía	381